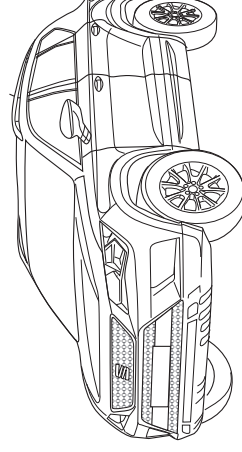
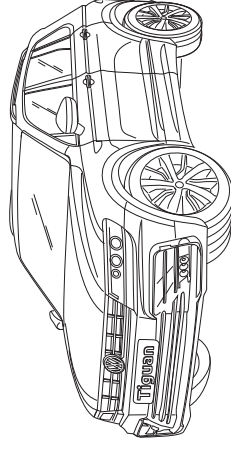
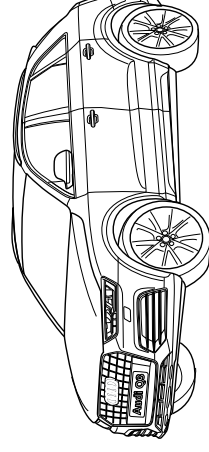


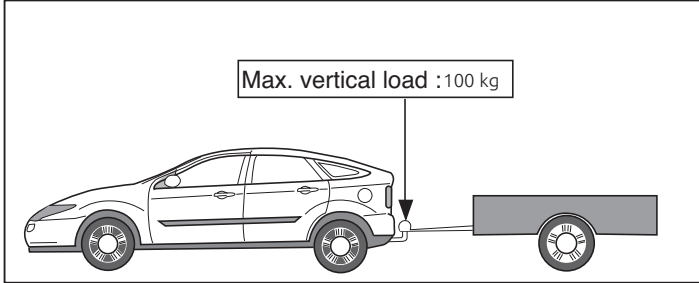
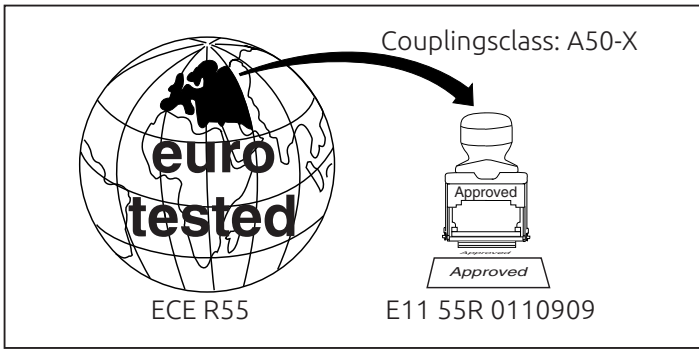
# Towbar

## 6240

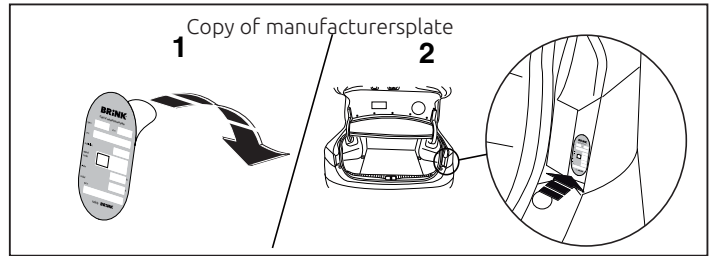
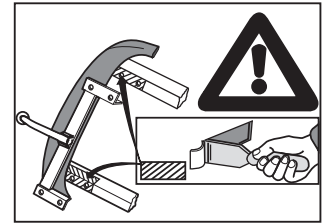
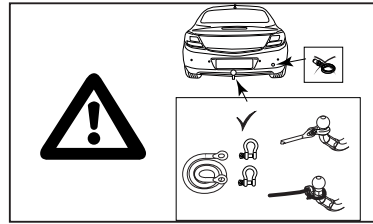
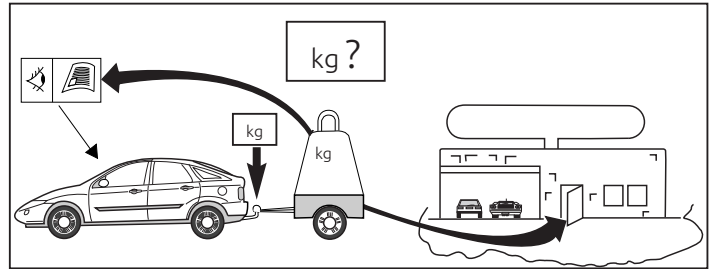
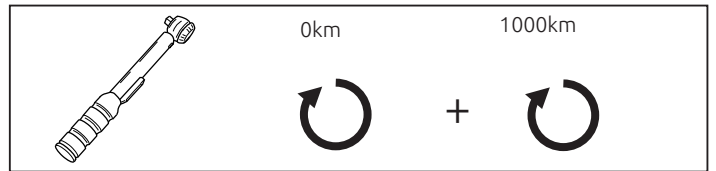
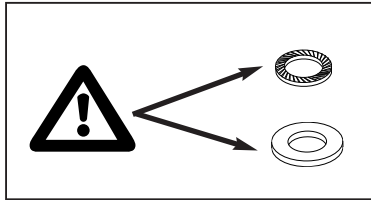
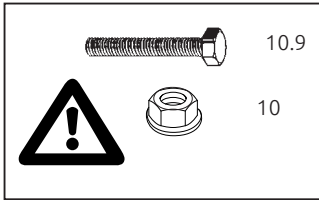
Audi/Vw/Seat

- Q3 (S-Line) (8U) 2012->
- Tiguan 2007->
- Ateca 2016->





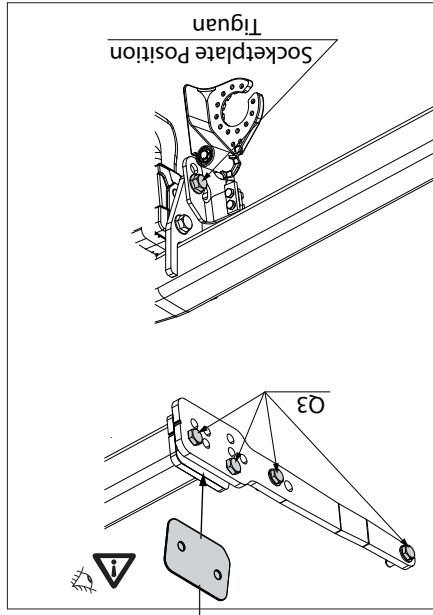
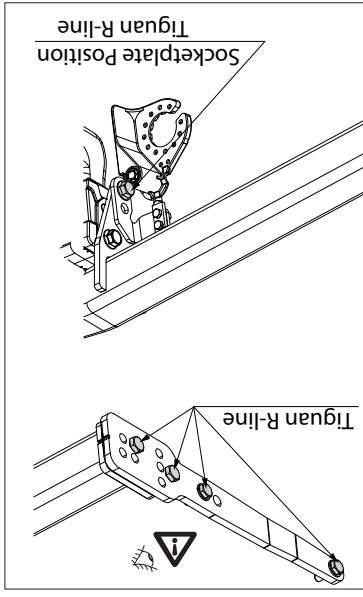
D-Value: 12,6 kN



© 624070/13-01-2017/2

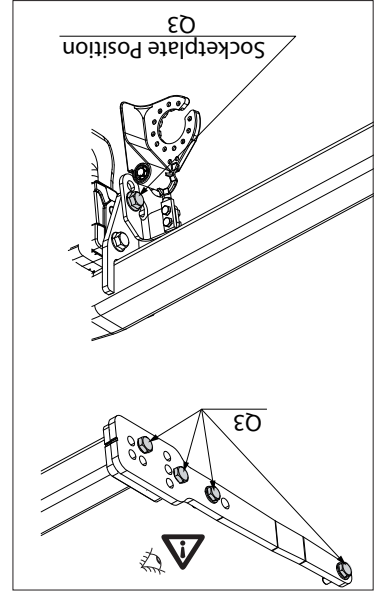




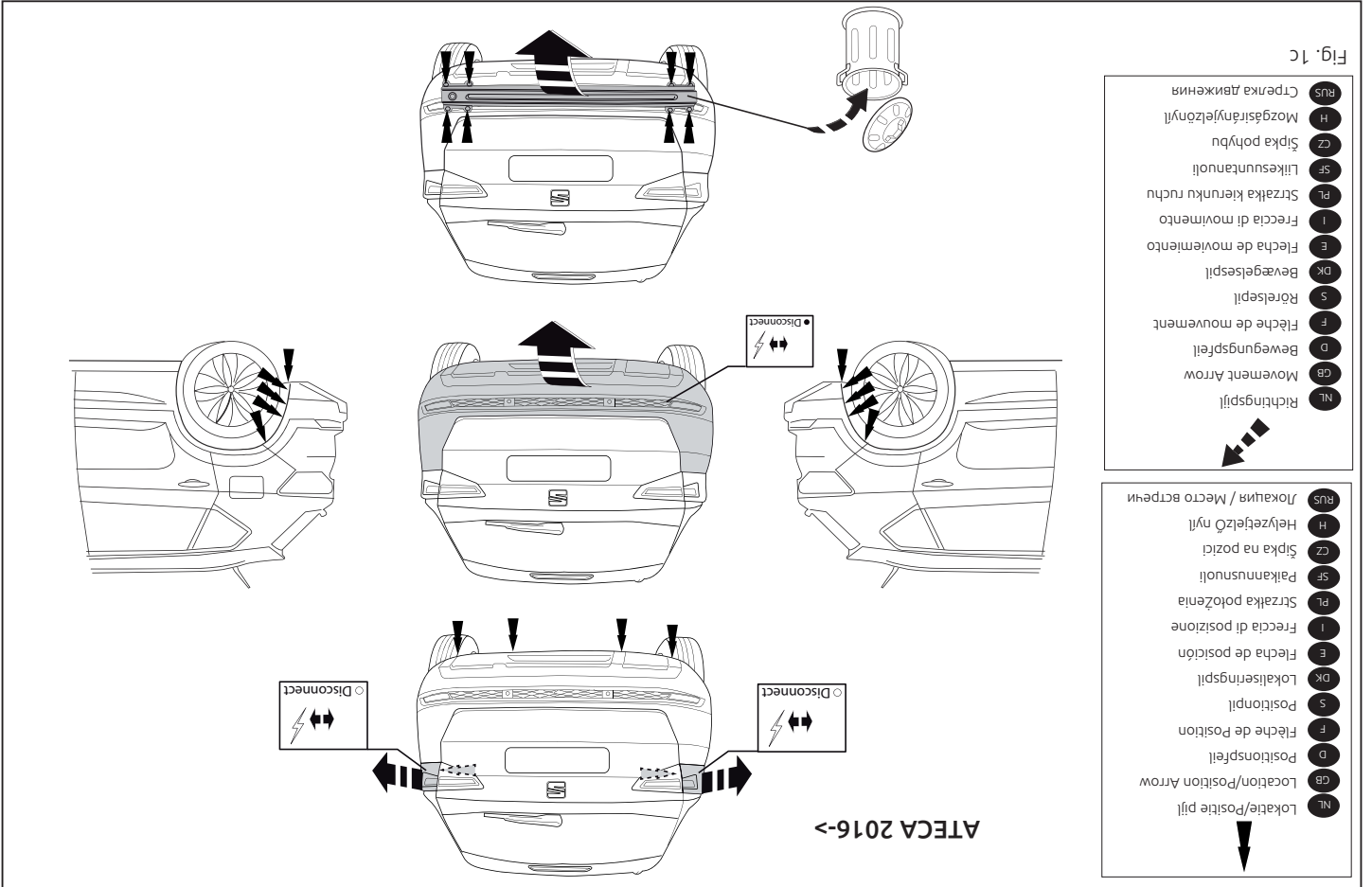


Only for the Tiguan

## Tiguan 2007-2016



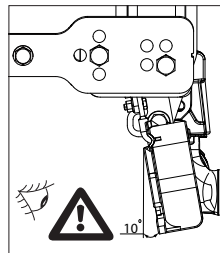
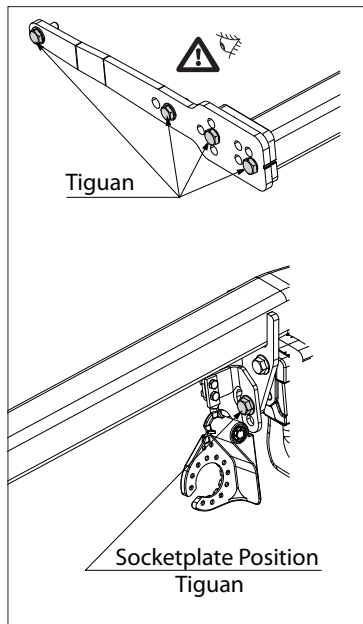
## Audi Q3



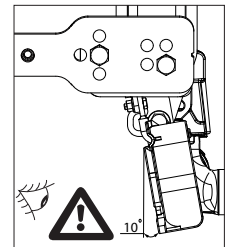
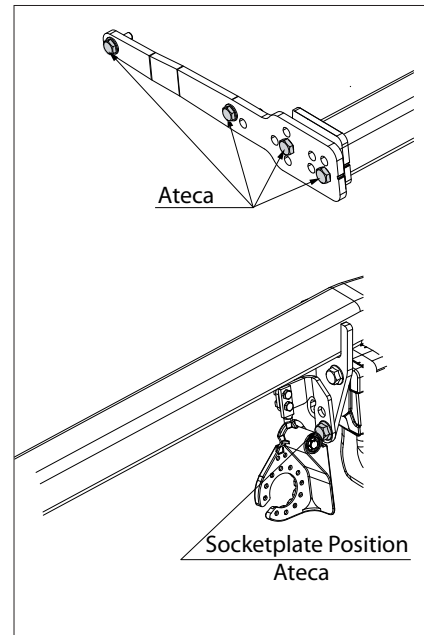
ATCA 2016->

- Fig. 1c
- NL Lokatie/Positie pijl
  - GB Location/Position Arrow
  - D Positionspfeil
  - F Flèche de Position
  - S Positionspil
  - BK Lokalisierungspil
  - E Flecha de posición
  - I Freccia di posizione
  - PL Strzałka położenia
  - SF Paikannusnuoli
  - CZ Šipka na pozici
  - H Hélyzetéző nyíl
  - RUS Локатор / Место крепления
  - NL Richtingspijl
  - GB Movement Arrow
  - D Bewegungspfeil
  - F Flèche de mouvement
  - S Rörelspil
  - BK Bevegelsespil
  - E Flecha de movimiento
  - I Freccia di movimento
  - PL Strzałka kierunku ruchu
  - SF Liikesuuntanuoli
  - CZ Šipka pohybu
  - H Mozgásirányítónyíl
  - RUS Стрелка движения

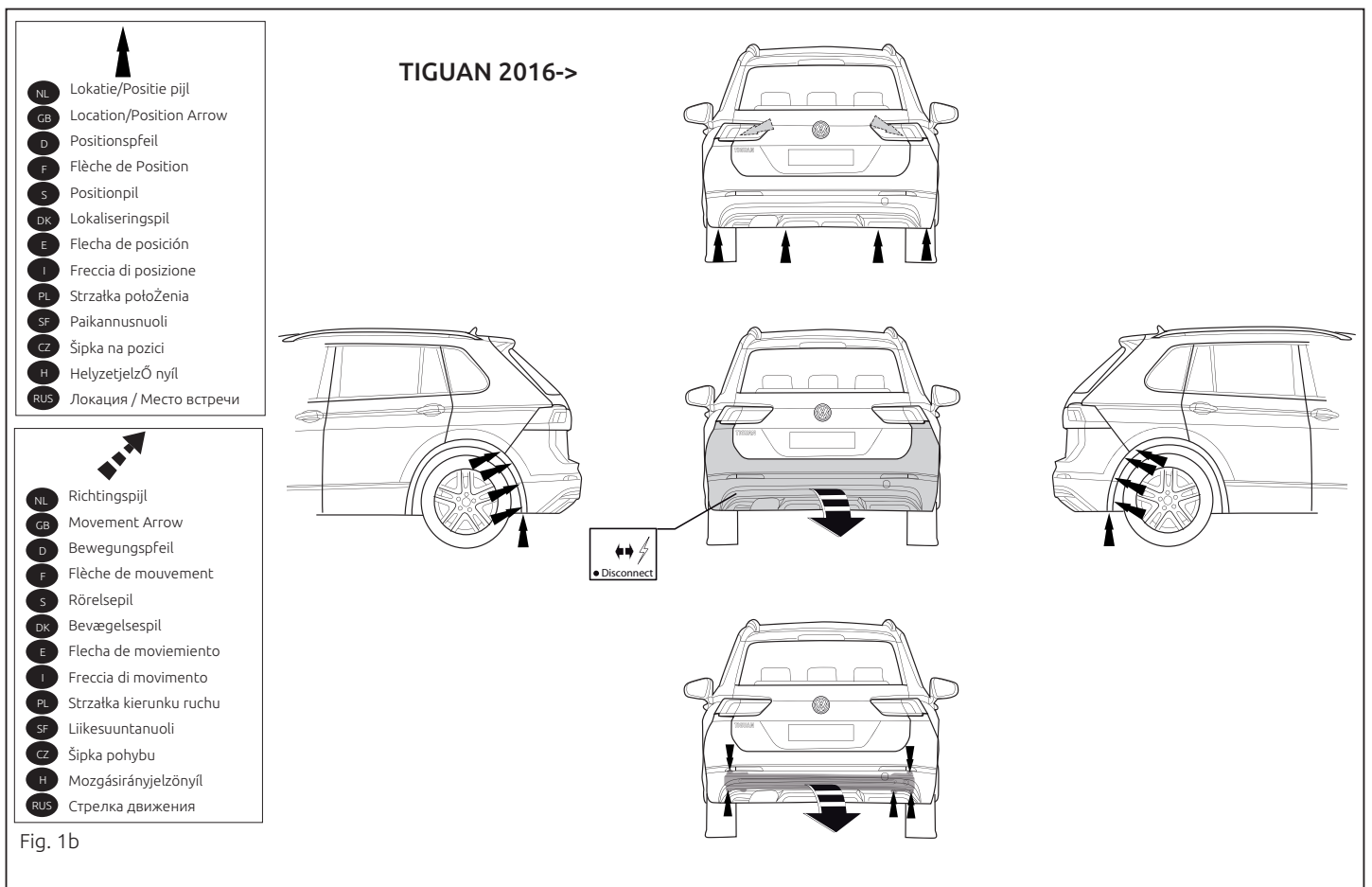
## Tiguan 2016->



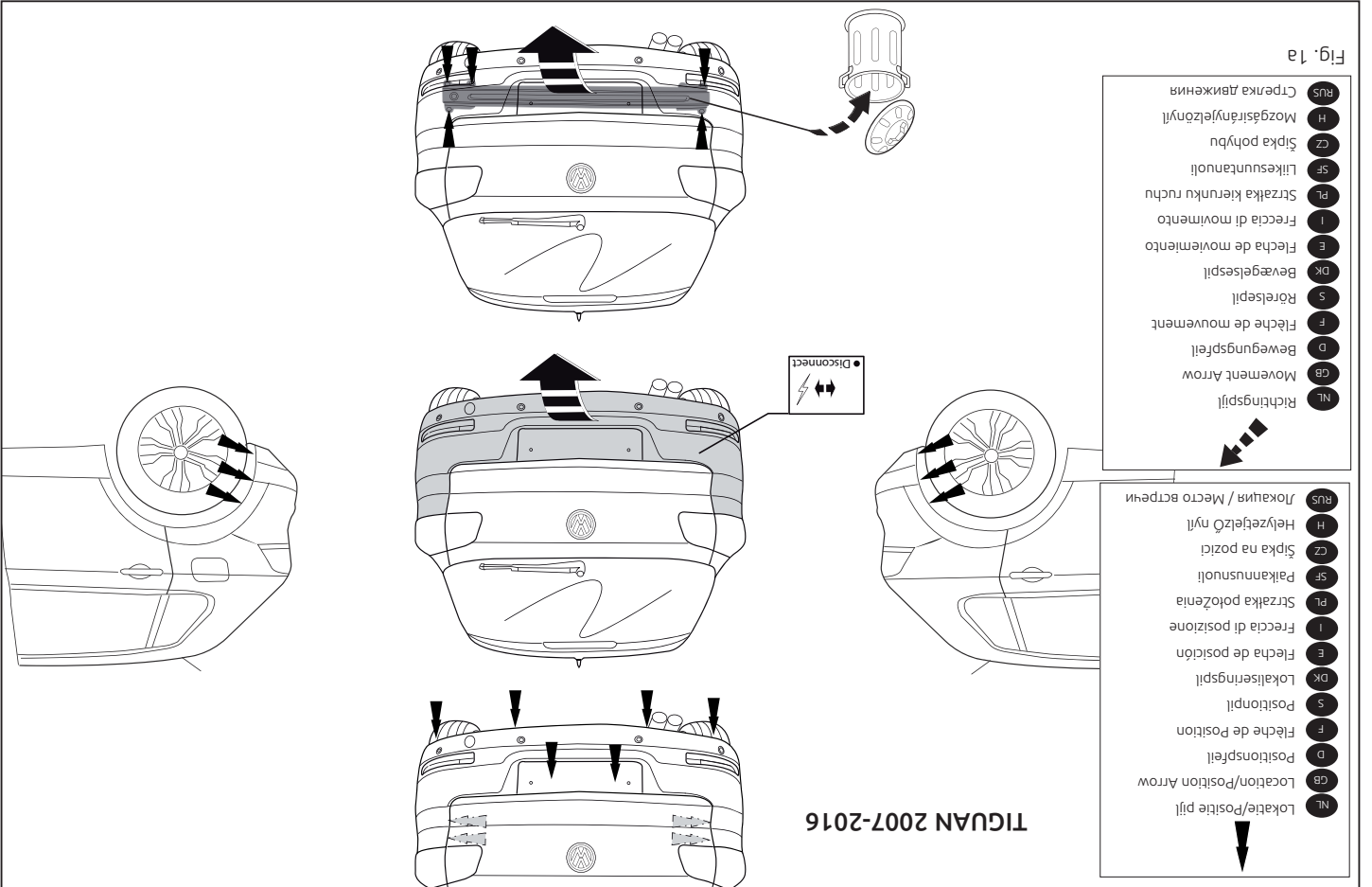
## Ateca 2016->



© 624070/03-10-2016/6



© 624070/13-01-2017/19



**Let op:** Bij montage van een trekhaak dient er een tweede ventilator aanwezig te zijn!

**Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.**

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten. Zie figuur 1, 1a, 1b, 1c.
2. Plaats de profielen A in de chassisbalken, bevestig deze handvast op de punten B.
3. Monteer de trekhaak op de punten C inclusief vulplaat D.
4. Monteer de Brink Connector E inclusief wegklapbare stekkerplaat F met strip G op de punten H en I.
5. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
6. Zaag overeenkomstig figuur 2, 2a, 2b het aangegeven deel uit.
7. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalken.
8. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde, exclusief de stalen stootbalk.

**Bevore you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.**

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts.
2. Place sections A in the chassis members, attach these hand-tight onto points B.
3. Fit the towbar at points C including shim D.
4. Fit the Brink Connector E including the foldaway socket plate F and strip G onto points H and I.
5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
6. Saw out the indicated section in accordance with figure 2, 2a, 2b.

**Note:** When installing a towing hook, a second ventilator must be present!

**FITTING INSTRUCTIONS:**

**CB**

zig is, dient deze verwijderd te worden.

\* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

\* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

\* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

\* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

\* Brink Towing Systems B.V. is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

**Bevangrijk:**

\* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.

\* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

**Bevore you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.**

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts.
2. Place sections A in the chassis members, attach these hand-tight onto points B.
3. Fit the towbar at points C including shim D.
4. Fit the Brink Connector E including the foldaway socket plate F and strip G onto points H and I.
5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
6. Saw out the indicated section in accordance with figure 2, 2a, 2b.

**Note:** When installing a towing hook, a second ventilator must be present!

**FITTING INSTRUCTIONS:**

**CB**

zig is, dient deze verwijderd te worden.

\* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

\* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

\* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

\* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

\* Brink Towing Systems B.V. is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.



7. Place the two PE foam blocks as sealing in the chassis members.
8. Replace the element removed in step 1 and 2 except for the steel buffer beam.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

**NOTE:**

\* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems B.V. do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

\* **All measurements are in mm!**

- \* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- \* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- \* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- \* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- \* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- \* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- \* Brink Towing Systems B.V. is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

**D MONTAGEANLEITUNG:**

**Achtung! Eine Anhängerkupplung kann nur montiert werden, wenn ein zweiter Ventilator vorhanden ist!**

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

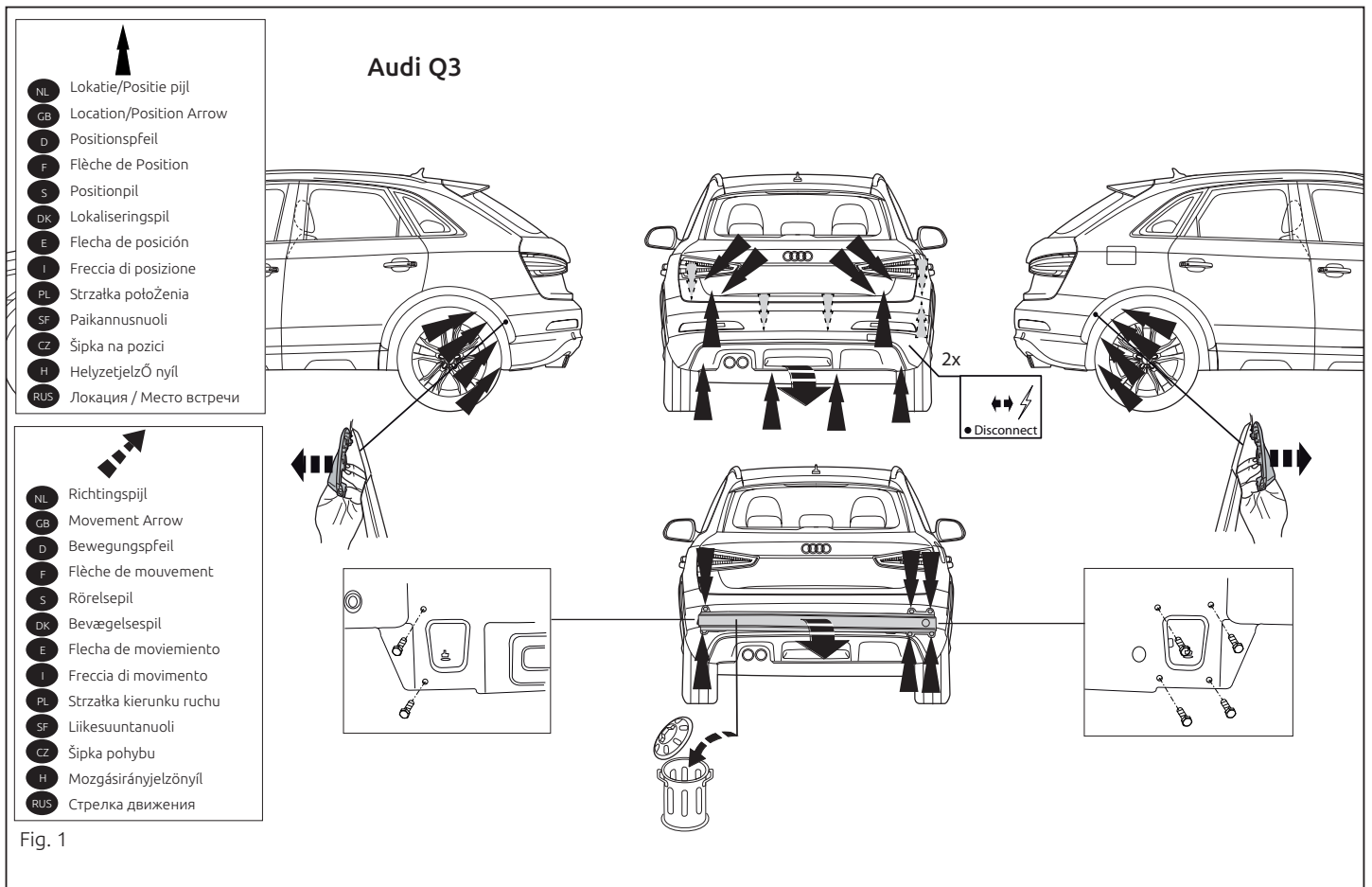
1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Schrauben wieder anbringen Siehe Abbildung 1, 1a, 1b, 1c.
2. Die Profile A im Fahrgestellträger anlegen und bei den Punkten B halb-fest befestigen.
3. Die Anhängervorrichtung einschließlich Füllplatte C bei den Punkten D montieren.
4. Das Brink Connector E einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte F mit Lasche G bei den Punkten H und I montieren.
5. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
6. Gemäß Abb.2, 2a, 2b das angegebene Teil ausschneiden.
7. Die zwei PE-Schaumblöcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
8. Montieren Sie das Bauteil, das im ersten und zweiten Schritt entfernt wurde, außer dem Stahlstoßfänger.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

© 624070/13-01-2017/8



© 624070/13-01-2017/17



műszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató  
lével értelmezésre.

RUS

## РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

**Внимание!** При установке кислородного крюка необходимо наличие  
второго вентилятора!

**Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с  
типом изделия для того, чтобы определить какую именно из  
иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.**

1. Снять бампер вместе со стальным брызгным брусом автомобиля;  
брызгный брус больше не понадобится. См. рисунок 1, 1a, 1b, 1c.  
2. Установите фасонные детали А в баках шасси, закрепите их  
вручную в точках В.  
3. Установить кислородный крюк в точках С вместе с напольной  
пластиной F.  
4. Установить Brink Connector E вместе с отводной штенсельной  
платой F и полосои G в точках H и I.  
5. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями,  
указанными на рисунке.  
6. Выпилить обозначенную часть, как указано на рис 2, 2a, 2b.  
7. В качестве уплотнения, вставить два полиэтиленовых элемента в  
8. Заменить элемент, снятый на шаге 1 и 2, кроме стального бампера.

**Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля,  
обращайтесь к руководству для работников гаражей.**

**Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в  
Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром,**

**обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.**

## ВНИМАНИЕ:

- \* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства,  
следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- \* Если в точках прикрепления имеется слой битума или  
противошумовой материал, его следует удалить.
- \* Сведение о максимальном допустимой массе кислородного прицепа  
Вы можете получить у дилера автомобиля.
- \* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку  
и линии тормозной цепи и подача горючего.
- \* Удалите (если они имеются) пластмассовые затyki из приваренных  
таек.
- \* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в  
комплекте с технической документацией автомобиля.
- \* Фирма Brink Towing Systems B.V. не отвечает за ущерб, являющийся  
прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том  
числе использование неподходящих инструментов и применение  
иного способа монтажа или других средств, чем предписано в  
инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструк-  
ции по монтажу.

© 624070/13-01-2017/16

## HNMFISE:

\* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der  
Händler zu Rate zu ziehen.

\* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonser-  
vierung (Wachs) und Antiröhnmateriale entfernt werden.

\* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene  
Leitungen beschädigt werden können.**

\* Alle Bohrsäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schüt-  
zen.

\* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikappen von den Punkt-  
schweißmütern.

\* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck ihres  
Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.

\* Die Quetschmütern müssen nach einem späteren lösen der Mütern  
gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung  
nicht mehr garantiert ist!

\* Brink Towing Systems B.V. haftet nicht für Schäden, die als direkte oder  
indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten,  
darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen,  
andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel  
sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montage-  
anweisung.

F

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

**Attention ! Si vous posez une attache-remorque, un second ventilateur  
doit être monté !**

**Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signaléti-  
que de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans  
la notice de montage.**

**REMARQUE:**

\* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consul-  
ter le concessionnaire.

\* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventu-  
ellement les points de fixation.

\* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la  
rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

© 624070/13-01-2017/9

- \* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- \* Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- \* Brink Towing Systems B.V. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

## S MONTERINGSANVISNINGAR:

**Obs! Vid montering av en dragkrok måste en andra fläkt finnas!**

**Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.**

1. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar. Se figur 1, 1a, 1b, 1c.
2. Placera profilerna A på chassibalkarna, fäst dessa för hand på positionerna B.
3. Montera dragkroken vid punkterna C inklusive mellanläggsbrickan D.
4. Fäst Brink Connector E inklusive fällbara kontaktplattan F och listen G på positionerna H och I.
5. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
6. Såga ut de angivna delarna enligt figur 2, 2a, 2b.
7. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalkarna.
8. Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1 och 2 förutom stötfångaren i stål.

**Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets**

**delar.**

**Se skissen för montering och monteringsmaterial.**

**Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.**

### OBS:

- \* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- \* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- \* Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- \* **Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- \* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- \* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- \* Brink Towing Systems B.V. är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

## DK MONTAGEVEJLEDNING:

**OBS! Ved montering af en trækrog skal der forefindes en ekstra ventilator!**

**For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.**

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bli-

© 624070/13-01-2017/10

**Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.**

### DŮLEŽITÉ:

- \* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- \* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- \* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- \* **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- \* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- \* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- \* Společnost Brink Towing Systems B.V. neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

## H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

**Figyelem! A vonóhorog felszerelése során egy második ventilátornak is rendelkezésre kell állnia!**

**Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.**

1. ávolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrúdat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat. Lásd az ábrát 1, 1a, 1b, 1c.
2. Helyezze a A részeket az alváz elemeibe, és kézzel rögzítse a D pontokhoz.
3. Helyezze fel a vontatórúdat az C-val jelölt pontokban D távolságtartó lemezel segítségével.

4. Szerelje fel a Brink Connector E az aljzatlemezzel F és a pánttal G együtt a H és I pontokhoz.
5. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavaranyomatékig.
6. Fűrészsel vágja ki a jelzett részt a 2, 2a, 2b ábrának megfelelően.
7. Helyezze a két PE habtömböt távolságtartóként az alváz elemeiben.
8. Az acél lökhárító kivételével cserélje ki az 1 és 2. lépésben eltávolított elemeket.

**A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.**

**Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.**

**Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.**

### FONTOS:

- \* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnk től.
- \* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- \* A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnk től.
- \* **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- \* Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.
- \* A felszerelés után az útmutatót érizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- \* A Brink Towing Systems B.V. nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő

© 624070/13-01-2017/15

## Ennen asennusta, selvitä tyypillivestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pulitit takaisin paikalleen. ks. kuva 1, 1a, 1b, 1c.
2. Aseta profiilit A alustapalkkeihin ja kiinnitä ne löyhästi kohtiin B.
3. Kiinnitä poikittaispalkki C profiilien A väliin ja kiinnitä ne löyhästi kohtiin D.
4. Kiinnitä Brink Connector E ja siihen kiinnitetyt kokoonlaitettava pisto- rasialey F kaistaleineen G kohtiin H ja I.
5. Kiristä kaikki pulitit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
6. Sahaa merkitty osa irta kuvan 2, 2a, 2b mukaisesti.
7. Aseta molemmat PE-vaahdotmuovikappaleet tiivisteksi alustapalkkeihin.
8. Asenna vaiheessa 1 ja 2 irrotettu osa teräspuskurita lukuun ottamatta.

## Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkalta käytetty käsikirja. Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros. Irrotettavan kuulaifjäjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusosas.

### TÄRKEÄÄ:

- \* "Ajoneuvo" koskevaista mahdollisista tarpeellisista sovellutuksista/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennmyyjältä.
- \* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokero, se on poistettava. Auton vetämää sallittua enimmäiskuumitusta on tiedusteltava jälleennmyyjältä.
- \* Poratessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainelihojen kanssa.

\* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset. Nämä asennusohjeet on asennuksen jälleensäilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien paperiden kanssa.

\* Brink Towing Systems B.V. ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäynnistä.

## CZ POKYNY K MONTÁŽI:

**Pozor: Při montáži pažného zařízení je nutná přítomnost druhého ventilačního systému**

**Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.**

1. Odstraňte nářezník o ocelovou nosník nářezníku z vozidla. Nosník nářezníku již nebudete potřebovat. Vyměňte šrouby. Viz schéma 1, 1a, 1b, 1c.
2. Vložte část A do podélných nosníků podvozku a rukou je přitáhněte k bodům B.
3. Připevněte tažnou tyč v boděch C pomocí rozpěrné destičky D.
4. Nasadte Brink Connector E včetně držáku zásvky F a pásku G k bodům H a I.
5. Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou ve výkresu. Vyřzněte označenou část podle obrázku 2, 2a, 2b.
7. Umrštěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
8. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 a 2 kromě ocelového nářezníku.

© 624070/13-01-2017/14

andre montageמידler end de foreskrævne samt fejltilkning af den medfølgende montagevejledning.

\* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

**!Nota! Cuando instale un gancho de remolque, deberá haber un segundo ventilador!**

**Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.**

## E INSTRUCIONES DE MONTAJE:

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos. Véase la figura 1, 1a, 1b, 1c.
2. Colocar las secciones A en las piezas del chasis, y colocarlas apretando a mano en los puntos B.
3. Montar el gancho de remolque a la altura de los puntos C inclusive placa de separación D.
4. Montar la Brink connector E incluida la placa de enchufe batiente F y la banda G en los puntos H y I.
5. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
6. Corte la sección indicada según se muestra en la figura 2, 2a, 2b.
7. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
8. Reemplazar el elemento retirado en el paso 1 y 2 exceptuando el parachoques de acero.

## Råd før demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-håndbogen.

**Råd før for montage og montageמידler skitsen.**

**Veđlagte montagevejledning.**

### BEMÆRK:

- \* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- \* Underovnsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeet ligger an mod bilen.
- \* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- \* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger, bromse eller benzinslange**
- \* Fjern plastikpropene "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- \* Brink Towing Systems B.V. er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagekode og

© 624070/13-01-2017/11

al de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

**N.B.:**

\* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.

\* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.

\* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.

**\* No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

\* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

\* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

\* Brink Towing Systems B.V. no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

**I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:**

**Attenzione!: Per poter montare il gancio traino deve essere presente una seconda ventola!**

**Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.**

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio

non dovrà più essere montata. Rimontare bulloniVedi figura 1, 1a, 1b, 1c.

2. Inserite i profili A nei montanti e fissateli manualmente in corrispondenza dei punti B.
3. Montare il gancio traino in corrispondenza dei punti C, applicando la piastra di riempimento D.
4. Montare lo Brink Connector E comprensiva il portapresa a scomparsa F e striscia G dei punti H ed I.
5. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
6. Segare via la parte indicata in figura 2, 2a, 2b.
7. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
8. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1 e 2, ad eccezione del paraurti in acciaio.

**Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.**

**Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.**

**Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.**

**N.B.:**

\* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.

\* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

\* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

**\* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**

\* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per

© 624070/13-01-2017/12

punto.

\* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

\* Brink Towing Systems B.V. non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

**PL INSTRUKCJA MONTAŻU:**

**Uwaga! W przypadku montażu haka holowniczego musi być obecny drugi wentylator!**

**Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.**

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie śruby. Patrz rysunek 1, 1a, 1b, 1c.
2. Umieścić elementy A w częściach podwozia po czym dokręcić ręcznie w punktach B.
3. Zamontować hak holowniczy w punktach C wraz z płytą wypełniającą D.
4. Zamontować Brink Connector E oraz składaną płytkę z gniazdami F i listwę G w punktach H i I.
5. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
6. Wypłutować zgodnie z rysunkiem 2, 2a, 2b. wskazany odcinek.
7. Umieścić dwa klocki piankowe PE jako szczeliwo w poprzecznicach ramy podwozia.
8. Wymienić element usunięty w kroku 1 i 2, za wyjątkiem stalowego

zderzaka.

**Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.**

**Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.**

**Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .**

**WSKAZÓWKI:**

\* Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.

**\* Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**

\* Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.

\* Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.

\* Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

\* Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.

\* Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bez-

\* pieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

\* Brink Towing Systems B.V. nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

**SF ASENNUSOHJEET:**

**Huomaa! Asennettaessa vetokoukkaa, on oltava käytössä toinen tuuletin.**

© 624070/13-01-2017/13